

1896-03-01

FAKTA

Dokumenttype:
Brevkort

Afsendersted:
Athen

Omtalte personer:
Elise Konstantin-Hansen
Agnete Skovgaard
Ebbe Skovgaard
Joakim Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 53 nr. 27

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard fortæller om Elise Konstantin-Hansen, som er klar til at forlade Athen og rejse hjem til Danmark.

TRANSSKRIFTION

Mappe 53-27

Fru Agnete Skovgaard, Rosenvængets Hovedvej 27. København, Copenhagen, Danimarca

Kjære Kone. Tak for Brevkort med gode råd og de to lægemidler. Kamillethe haves her i Athen, og det har Ebbe tidligere fået. Ingeborg takker mange gange for al ting hun blev meget glad for det. Hun sagde bare vi kunne komme til at bo i nærheden af Agnete. Nu går det igen bedre med Ebbe. Lad mig vide om dette brev kommer samtidigt med det hvor kladden til Madsens brev lå. Mine første breve herfra, ja vist lige fra første indtil det brev om Ebbes dårlighed, må være kommet næsten på en gang til dig. I aftes var vi visit hos Lisbergs, Elise til afsked jeg til goddag. Vi har 2 gange før været der at banke på, men har vist ikke banket stærkt nok. Lisberg var sådan rar ung mand, er så endnu må [???] aldeles [?] era Apoteker [??] dog ikke så yderlig, er ikke synderlig ældre end jeg i grunden er jo og en anden. Konen bød os syltet appelsinskræl, den var dejlig. Hun gav Elise et vandglas fuldt med på vejen. Næppe var vi kommet uden for før e. siger "lad os spise det straks", hun er dog en kammerat. Jeg foreslog at vi dog ventede til vi var kommet i hus. At hun med de to store vadsække og et blikhylster med malerier på ryggen og en [?] eller sligt, ikke også ville have et åbent vandglas med sukkerklistret appelsinskræl, forstår jeg godt. I morgen skal hun altså af sted, hun har været svært hyggelig at have, giv hende slik eller mad når du ser hende. Jeg arver hendes jordiske herligheder her. Lev vel og hils. Kys børnene
Din Mand. Athen 1. marts 96

SKOVGAARD MUSEET

Mappe 53 Nr. 27

ΕΛΛΑΣ



Επί του πρόσθιου μέρους τίθεται μόνον η επωνυμία
Ce côté est réservé à l'adresse.

ΕΠΙΣΤΟΛΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

Carte postale

Union universelle des Postes

Fru Agnete Skovgaard
Rosenvangets Hovedvej 27
Ø Hjöbenhavn Copenhagen
DANIAN Danimarca

Kære Kone! Tak for brevkort med godt råd og de to lægen, såvel.
Kamillethi kendes her i Altona, og du har Ebbes tidligere fæst. Jeg har takket
mange gange for al ting, men blev meget glad for dit. Men jeg har, bare vi
kunne komme til at bo i nærheden af Agnete. Nu går det igen, boder med
Ebbe. Lad mig vide om dit brev kommer samtidigt med det hvori kladden til Madsens
brev til. Min første brev kista, jeg vist lige fra Løse. Til dit brev om Ebbes
dårlighed må være kommet næsten på en gang til. I aften var vi i dit hus hos
Luzs, Elise til aften i til godnat. Vi har 2 gange for været der at bank
på, men har vist ikke banket stærkt nok. Løst var søden, var ung mand,
er nu endnu, med bare troppes, adels adsmigle come era apotheker, dog
ikke så god, er ikke gyldelig alle endig, grunden i dag en anden. Kom blot til
sydets apotek derude, den er rigtig. Men gik Elise et vandskud fuldt med
hul vejen. Næppe var vi kommet udenfor for E. sigt, lad os give dit stakke i
hans dør en afkunding. Jeg fandt det er dog ventede, til vi var kommet i hus,
at hun med de to store vandskud og et blåt hylster med maliner, parrygen og tæt
en plæderim eller stift i kke. Og vi vil have et åbent vandglas med sødte kke-
ter og apperitisk, faste jeg godt. Nu skal hun alpe afsted, hun har været meget
nysgerrig at høre, vi havde ofte eller magt var du der hendes, jeg arer hendes jordstykke
her i Altona her, der vist og hør. Højs bønne din mand, Altona 1 marts 90.